

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaújhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 40 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 koron,  
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
3 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
'szoborral, vagy koronával ellátott hirdetések  
térmetéért szerinti egy négyszög centim.  
után 8 fill. — Állandó hirdetések  
seknél árkedvezmény.

## Vármegyénk a Khuen kormány mellett.

Zemplénavármegye törvényhatósága ma tartott rendes tavaszi közgyűlésén hatalmas erővel emelte fel szavát a lemondott kormánynak s a mellette álló pártoknak politikai álláspontja mellett.

— márc. 27.

Zemplénavármegye minden részéből nagy számmal sereglettek ma Ujhelybe a törvényhatósági bizottság tagjai, hogy részt vegyenek a vármegye tavaszi rendes közgyűlésén. Az enyhe tavaszi idő, a langyos márciusi levegő is hozzájárult, hogy az ide első rendes közgyűlésre oly impozáns tömegben jelenjenek meg a megyebizottsági tagok, de kétségtelen, hogy az érdeklődés még a legellenségesebb időjárás ellenére is hatalmasan nyilvánult volna meg; mert hiszen a tárgyszorozaton ott szerepelt az a tárgy is, mely az utóbbi időben minden törvényhatóság közgyűlésének legnevezetesebb, legfontosabb tárgya volt: a lemondott Khuenkabinettel, a kormányválsággal szemben való állásfoglalás.

Mint az ország többi törvényhatóságában, úgy vármegyénkben is az összes hazafiasan érző és józanul gondolkodó pártok: a munkapárt, az Andrássy-párt és a Kossuth-párt már a közgyűlést megelőzőleg megegyeztek a vármegyének e tárgyban hozandó határozatára nézve s elkészítették az indítványt, melyet aztán a törvényhatósági bizottság lelkesedéssel magáévá is tett. Ez az indítvány a következőképen hangzott:

*Zemplénavármegye közönsége mondja ki, hogy rendületlenül ragaszkodik a magyar országgyűlésnek az 1867. XII. t.-c. és az 1888. XVIII. t.-c. cikkében biztosított jogaihoz; helyesli a kormánynak és a vele e tárgyban megegyezett pártoknak álláspontját s a magyar országgyűlés képviselőházához ez irányban felír.*

Elsőtül irták alá az indítványt Molnár Béla, (ki egyuttal szöveggezte is,) továbbá Moskovicz Geyza, Lengyel Manó, Waltherr László, dr. Nyomárkay Ödön, dr. Izsépy Tihamér, dr. Kovaliczky Elek, Kun Frigyes, Róth Bernát, dr. Grosz Dezső, Szöllősy Arthur, Éhlert Gyula, dr. Adriányi Béla, dr. Spillenber István, Malonyay Ferenc és dr. Farkas Róbert. Rajtuk kívül ma, a közgyűlés

megnyitása előtt még számosan irták alá az indítványt a törvényhatóság számottevő tagjai.

A közgyűlés lelkesen fogadta az indítványt, mely a vármegyéhez illő egyenes nyíltsággal és férfisággal foglalt állást a gróf Khuen Héderváry Károly kormányzatával hazafias álláspontja mellett. S amidőn Rákóczi vármegyéje, Zemplénavármegye ezt az indítványt elfogadta, kétségtelenül ismét hatalmasan megerősítette azt az amugy is szilárd erkölcsi alapot, melyen a Khuenkormány az ő hazafias küzdelmét egy-két kalandor politikus kivételével ugyszólván az egész nemzet támogatásával folytatja.

A mai közgyűlést az üdüléséből pár nappal ezelőtt hazaérkezett Meczner Gyula főispán vezette, mint elnök. Az ő elnöki megnyitójában főként megragadók voltak azok a megható szavak, amelyekkel a főispáni székben dicső emlékezetű elődjének, gróf Hadik Bélának gyászos elhunytáról szólott.

A közgyűlésről egyébként a következők tudósításunk számol be részletesen:

**Az elnöki megnyitó.**

Kilenc órakor jelent meg a teljesen megtelt közgyűlési teremben Meczner Gyula főispán díszmagyarba öltözött alakja. Megnyitván a közgyűlést, üdvözölte a megyebizottság megjelent tagjait, majd a következő nagyszabású szép beszédben emlékezett meg az elmúlt időszak két gyászos eseményéről:

*Tisztelt Közgyűlés!*

Megilletődéssel kell megemlékeznem vármegyénk szeretett alispánját ért azon nagy veszteségről, mely őt kedves felesége gyászos elhunytá által sújtotta.

Az elhunyt nemes hölgy fennkölt gondolkodásával, jótékonyosságával e téren kifejtett fáradhatatlan munkásságával hirt szerzett nevének, emlékének tiszteletet s áldást biztosított.

Alispánunk, mint a vármegye első tisztviselője, úgy hivatalánál, mint különösen egyéniségénél fogva is egybeforrott vármegyénk közönségével, mely örömben és bánatban vele egyaránt osztozik.

Igy osztozunk mi az ő gyászában is. Kérem a t. közgyűlést, adjunk kifejezést mélyen érzett részvétünknek azon óhajunk kapcsán,

hogy találjon vigasztalást az elvesztett kedvese emlékét érző általános kegyeletben s azon tudatban, hogy gyászában vele szívünk-ből osztozunk.

Fájdalommal szomorú kötelességet teljesíték, midőn az elnöki székéből nagynevű hivatali elődöm Hadik Béla grófnak, vármegyénk 1901. július 21-től 1904 november 18-ig volt nagyérdemű főispánjának gyászos elhunytáról kell megemlékeznem.

Lesújtó fájdalom nyilatalt át szíveinket a szomorú hír hallatára. Hisz vármegyénk minden lakosát a szeretet, a tisztelet eltéphetlen láncái fűzik az ő emlékéhez s fűznek különösen minket, e törvényhatósági bizottság összes tagjait s a vármegye tisztikarát, kiknek vele vármegyénk javára együttműködni alkalmunk volt.

A lesújtó fájdalom csak fokozódik kebleinkben, ha emlézetünket azon rózsás reménysugaraktól beragyogott szép időkre vezetjük vissza, midőn őt áradó örömmilyvánulások között szinte páratlan fényes ünnepléssel ősi vármegyénk főispáni székébe beiktattuk s meghallgatván az ő hazafiai lelkesültségtől ihletett székfoglaló beszédét, mely a századot ígérő daliás férfiú érces hangján szíveinkhez férve, a legszebb reményeket keltette fel!

Még mindannyian élő tanúi vagyunk, hogy kijelentett programját mily nemes hévvel, lankadatlan munkássággal, igazságszeretettel, nyájás szeretetreméltósággal igyekezett érvényesíteni s ily uton vármegyénk közönségét valóságilag meghódította.

Engedjék meg, hogy az emlékezetes programbeszédnek egyetlen pontját olvassam fel, melyben kitöltötte az ő nemes lelkiületét s fennkölt hazafiai gondolkodását:

Egyáltalában a népek, a legalsóbb rétegeknek sorsát is mindenkor a legmelegebben szívemen fogom viselni s igyekezni fogok, hogy gyakrabban rátapintva a népélet úterére, megelőző intézkedések és a fellépő körülményeknek gyors orvoslása által komolyabb szociális bajoknak elejét vegyem s hogy a népek működését és jólétét tölem telhetőleg előmozdítsam.

Ha mindezt a tisztikar segítségével és a társadalmi lényező pártolásával sikerülni fog keresztül vinnem — persze soha át nem lépve törvényszabta hatáskörömet — ha az összhangzó békés együttműködés biztosítva lesz, akkor el fogjuk tudni értni azt a célt, melyre mindnyájunknak törekednünk kell: egy példás közigazgatást és egy egészséges alapokon nyugvó vármegyei életet.

És ezzel nemcsak a vármegyének fogunk hasznára lenni, hanem javára fog szolgálni az egész hazának is, mert a törvényhatóságok összessége alkotván az államot, ez alapföltétele egy minden irányban erős Magyarországnak. A mit ha elértünk, nyugodtan és bátran nézhetünk a jövő elő, mert bármit hozzon is az, vértelve leszünk minden eshetőséggel szemben, és mindazon ellenséges hullámok, melyek a mi rontásunkra irányulnak, megtörve egy hatalmas Magyarországi sziklatalapatán, vagy elerőtlenedve, teljesen szét fognak esni, vagy pedig kénytelenek lesznek irányt változtatva iszapos vizüket máshová hampolygteni.

Ezen magas szárnyalású gondolatok, nemes hazafiai érzelmek törvényhatósági köz- és politikai életünkben ma is aktuális jelentőséggel bírnak.

Fájdalmaink mellett is a hazafiai büszkeség dagasztja kebleinket, ha visszaemlékezünk azon történelmi jelentőségű nehéz napokra, midőn őt megingatlan hazafiai meggyőződése főispáni állásának elhagyására készítette, hazafias érzelmeinek egész lelkesültségével csüggyve a haza sorsán, a hazafiai kötelesség teljesítésében az első közt is legelől járt, hogy példaadólag vezessen, vezéreljen!

Elmondhatjuk, hogy népszerűbb s közszeretettben álló főispánja nem volt vármegyénknek; s mindazoknak, kiknek szerencsénk volt vármegyénk szolgálatában vele közreműködni, majd a nehéz politikai küzdelmekben vele csatasorba állani, kik közvetlen közelségből láttuk, ismertük az ő nemes jellemét, hazafiságát, sokoldalú képességét, fáradhatlan tevékenységét, vármegyénk minden legkisebb érdeke iránt viseltetett meleg érdeklődését, kik vele együtt dolgoztunk és küzdöttünk, különösen pedig e nemes vármegyének hazafias egész az ön-feláldozásig elment tisztikara, kesergő szívvvel s könnyteltszermekkel tesszük s tehetjük fel a kérdést: miért kellett a magas hivatásu nagyra törő élet fátylójának ily korán kialudnia, a csak nemesért verő szív dobbanásának megszűnnie, a kidönthetetlennek látott, erőtelj duzzadó erős csernek derekán kettőtörnie?

Hiába! A kérlelhetetlenül meg kell alkudnunk. — Vármegyénknek annyi dicső férfiút szült földje viszáskövetelte gyermekét hamarabb, mint sem a benne élt erős, a haza, a nemzet, a szerető ifju hitves, kedves gyermekei s történelmi nevű ősi családja javára, boldogítására s diszére a maga teljességében érvényesülhetett volna; visszakövetelhesse a nemes hamvaktól ismét megtermékenyülve folytassa új életet adó munkásságát.

Tisztelt Közgyűlés! Hadik Béla grófnak neve és emléke vármegyénk történetét gazdagabbá, fényesebbé tette. Ebben leljük megnyugvásunkat!

A történet lapjait nálamnál hivottabbak fogják kitölteni; nekem

Tavaszi czipő ujdonságok  
**FÖLDES FERENCZ**

a legdivatosabb formában, legizlésebb kivitelben urak, hölgyek és gyermekek részére teljes választékban megérkeztek.

czipőnagáruháza

SÁTORALJAUJHELY,  
Főter, a Kossuth-szoborral szemben.

saját s a mi sziveinknek, lelkünknek, érzelmeinknek fájdalmas kitárása jutott osztályrészül, mit annál nehezebben keseregve veszek ki, mert engem emlékéhez a barátság, a tisztelet, a nagybecsülés a hála s szeretet szárai különösen is csatolnak.

Az ősi föld legyen könnyű a nemes porok felett! Áldott legyen emlékezete!

Tisztelettel kérem a t. közgyűlést, hogy Hadik Béla gróf emlékének közgyűlésünk jegyzőkönyvében leendő méltó megörökítése s fájdalmas részvétünknek, a lesújtott hitves, a gyászoló főri család előtt részvétirabban leendő kifejezése iránt az alispáni jelentés elintézésével, melyben ez iránt javaslat téve van, annak elfogadásával méltóztassanak határozni.

Amidőn a főispán Hadik Béla grófról kezdett szólani, a törvényhatósági bizottság tagjai felállottak s állva hallgatták végig az egész beszédet. A főispán szép szavai mély hatást keltek s igazán méltóan örökítették meg Hadik gróf emlékezetét. A közgyűlés jegyzőkönyve szó szerint fogja feljegyezni a főispán gyönyörű szavait.

Ezután a közgyűlés a főispán javaslatára elhatározta, hogy első sorban a tárgysorozatnak bár később következő, de legfontosabb tárgyait: a kormányválsággal szemben való állásfoglalást, továbbá az új megyeház vázlattervének ügyét tárgyalják le.

#### Egyhangú állásfoglalás a kormány mellett.

Thuránszky László főjegyző olvasta fel Molnár Bélának és társainak indítványát, melyet cikkünk bevezetésében közöltünk. Majd Molnár Béla állott fel, hogy az indítványt megindokolja.

A megyesszói kerület országgyűlési képviselője ezzel a felszólalásával egyik legszebb szónoki sikerét aratta vármegyénk közgyűlési termében. Beszéde amellett, hogy igazán tárgyilagos volt, a meggyőző igazság erejével hatott; minden mondata súlyos pórrölycsapás volt a kormány igazai mellett s a törpe minoritással összefogott bécsi kamarilla ellen. A gyönyörű beszédet módunkban lesz legközelebb egész terjedelmében olvasóink elé vinni, ezuttal csak nagy vonalaiban értesítjük:

Röviden fog beszélni, — mondotta Molnár Béla, — először azért, mert a mostani idők elég válságosak ahhoz, hogy a sok szó szaporítását feleslegessé tegyék, másodsor, mert hiszi és tudja, hogy e vármegye intelligens közönsége élénk figyelemmel kísérte és ismeri a politikai helyzet vezető kérdéseit s ezekről a kérdésekről a bizottság minden egyes tagjának megvan a maga függetlenül kialakult véleménye. Ha mégis nagy vonásokban vázolja a politikai helyzetet, teszi ezt azért, mert hisz nehéz napok következtek ránk, Magyarország felett súlyos felhők tornyosulnak s ép ezek teszik szükségessé a vármegye állásfoglalását.

Köztudomású, hogy a jelenlegi politikai helyzetnek két mozgató eszméje, két alapkőve van: a véderőreform s a választói jog. A legutóbbi 10 évben a politikai életet a katonai kérdések uralták s a legtöbbször súlyos válságokat idéztek fel. Nem akarja ezeket vázolni, nehogy bárki is rekriminációnak vehesse; mert hiszen a mai helyzetben az érintkezési pontokat kell keresnünk, nem pedig azokat a momentumokat, melyek szétválasztanak. Annyi azonban pártpolitikai külömbőség nélkül megállapítható, hogy a katonai kérdések annyira megérték már, hogy azoknak végleges megnyugtató rendezése sürgető szükségesség.

Amidőn a kormány és a többség az elvileg más alapon álló hazafias pártokkal is megegyezett a kérdések végleges rendezésére, azt várhatta a nemzet, hogy most már végre rend lesz ebben a kérdésben. Ekkor történt, hogy a korona rossz tanácsadóinak sikerült felkelteniök a korona aggályait aziránt, hogy e kérdés tervezett rendezése a felségjogokat sérti. És ebben a munkában ezeknek a tanácsadóknak nem volt nagyobb fegyverük, mint hogy rámutattak arra, miszerint van egy magyar párt, — bár csak törpe minoritás, — mely programjával hirdeti, hogy minden nemzeti ellenérték nélkül hajlandó a felemelt ujonclétszámot megadni. S ezért jutalmul az általános, titkos községenkénti választói jogot kéri, minden korlátozás nélkül.

Az ily radikális választói jog nemzeti szempontból való hátrányairól szóló most nem akar beszélni, csupán arra kíván rámutatni, hogy milyen vészhozó precedens, milyen nemzeti veszedelem lehet abból, ha junktimot állítunk fel egy Ausztriával közös és egy legsajátosabban belső ügyünk között. (Élénk helyeslés.)

Molnár Béla végül rendkívül hatásosan rámutatott a két táborra, mely most szemben áll; az egyikben a kormány mellett a nemzet legjobbjai, Andrassy Gyula gróf, Kossuth, Apponyi stb., míg a másikban a Justh párt és az ő kétes értékű szövetségesei, a nemzetközi szocialista párt s a nemzetiségek, Viád Aurél és társai.

A beszédet nagy éljenzéssel honorálta a közgyűlés; a Justh-párt egynehány szál embere pedig megsemmisülve hallgatta. Felszólalni az indítvány ellen meg sem kíséreltek, mire az egyhangú lelkesedéssel határozatba ment.

#### Az új megyeház ügye.

A megyeház építésének nagy ügye került szőnyegre, amidőn az alispán azt a javaslatot tette, hogy az új megyeházának jelenleg meglévő vázlatos tervét egy háromtagú szakértő-bizottsággal vizsgáltnak meg: alkalmas-e ez a vázlat a végleges terveknek elkészítésére?

Dr. Grosz Dezső javasolja, hogy irjanak ki a végleges terv elkészítésére pályázatot, nehogy esetleg a miniszterium megsemmisítse a megye határozatát.

Dókus Gyula alispán ismerteti a vázlatot történetét s megmagyarázza, hogy most csak arról van szó: elég jó-e ez a vázlat a végleges tervek elkészítésre, vagy más vázlatot kell-e csinálni.

A közgyűlés egyhangulag elfogadta az alispán javaslatát, majd ez ügy kapcsán kimondotta, hogy az Építőművészek Egyletének panasza a nyilvános pályázat kiírása ellen alaptalan, mert a végleges tervpályázatra még csak később kerülhet a sor.

#### Az alispán Hadik Béla grófról.

Dókus Gyula alispán évnegyedes jelentése került most sorra, melyet ezuttal nem ismertünk részletebben, minthogy ez a havi jelentésekből, melyeket a közigazgatási bizottság ülései alkalmával közöltünk, olvasóink előtt amúgy is nagyrészen ismeretes. Csupán azt a részt emeljük ki belőle, melyben az alispán gróf Hadik Béla haláláról emlékezett meg. Ime:

Mindenekelőtt szomorú kötelességet kívánok teljesíteni, midőn gróf Hadik Bélának, vármegyénk volt főispánjának elhalálózását bejelentem. Hogy ki volt gróf Hadik Béla és hogy miféle érdemeket osztatlan bizalmát, szeretetét és tiszteletét megnyerve, azt elősorolni nem tartom szükségesnek, mert e vármegye minden lakója, kicsinye

és nagyjának, szegénye és gazdának lelkében él és élni fog az ő nagy tudással, szívjósággal teljesített működése. Az igaz szeretet melegével és az őszinte tisztelet hála-jával örökítsük meg emlékét mai közgyűlésünk jegyzőkönyvének első lapján s özvegyének nagy fájdalma enyhítésére őszinte részvételünket tölmácsoljuk. (Általános helyeslés.)

Jelentem egyben, hogy özv. gróf Hadik Béláné ömeltóságához a megrendítő gyászvir vétele után azonnal részvétáviratot intéztem, az elhunyt ravatalára a vármegye közönsége nevében diszes koszorút helyeztettem s a temetésen a törvényhatóságot egy általam vezetett küldöttséggel képviseltem.

A törvényhatóság kissé magcsapant érdeklődés mellett folytatta ezután tanácskozásait, melyek az egész napot igénybevetették s melyek során még több fontos ügy nyert elintézését. Ezekről lapunk legközelebbi számában adunk tudósítást.

## Választás a városnál.

Az ujhelyi városi képviselőtestület kedden Dókus Gyula alispán elnöklése alatt Göndör Hermannat állatorvossá és Sztankó Zoltánt irnokká választotta.

Kedden délután meglátzott a városi közgyűlési terem képén, hogy választás forog szőnyegen; zsufolt széksorok várták a közgyűlés megnyitását. Az ujonnan szervezett állatorvosi állás és a Spitz Jenő alszámvevővé történt megválasztása következtében megüresedett irnoki állás került betöltésre. Bár mindkét állásra számos pályázat érkezett be, tulajdonképpen csak az irnokválasztás volt némileg kétséges; amennyiben az állatorvosi állás egyetlen komoly jelöltje Göndör Hermann volt, akiben az egész képviselőtestület bizalma összpontosult. Az ő megválasztása aztán egyhangulag is történt, míg az irnoki állást ugyan szavazással, de nem névszerinti és titkos szavazással, hanem csak egyszerű felállással töltötték be, mert a nagy többség itt is nyilván megállapítható volt.

A választó közgyűlés lefolyása egyébként a következő volt:

A közgyűlést néhány perccel három óra után nyitotta meg Dókus Gyula alispán, akit a képviselők éljenzéssel fogadtak. Az alispán először is a választásnál funkcionáló bizottságokat alakította meg. Ezek közül azonban csak a kijelölő bizottság működött tényleg, amelybe a közgyűlés az alispán javaslatára dr. Adriányi Bélát és dr. Buza Barnát választotta be, míg az alispán a maga részéről dr. Haas Bertalant és dr. Reichard Salamont nevezte ki. A szavazatszedő küldöttség és a bizalmi férfiak működésére, minthogy titkos választás nem volt, ezen a közgyűlésen nem került rá a sor.

Mialatt a kijelölő bizottság tanácskozásra vonult vissza, az alispán a közgyűlést felfüggesztette. Majd az ujabban megnyitott közgyűlésen bejelentette, hogy az állatorvosi állásra 6 pályázat érkezett be. Ezek közül ötöt más községekbeli adiak be az ujhelyi közönség előtt ismeretlen állatorvosok, míg a hatodik pályázót Göndör Hermann volt. A közgyűlés akarata egyhangú, lelkes felkiáltásban nyilvánult meg mellette, mire az alispán megválasztottnak jelentette ki őt.

Az irnoki állásra Sztankó Zoltán, Bényey Dániel, Tóber József, Zöldi Nándor és Schatz Sándor voltak a pályázók. Közülük Bényey köz-

vetlenül a választás előtt visszalépett. A másik négy pályázót a kijelölő bizottság jelölte ugyan, de közülök csupán Zöldinek volt néhány híve, míg a közgyűlés óriási többsége Sztankó mellett volt. Mivel ez már a felkiáltásokból is látható volt, azért az alispán csupán egyszerű szavazást rendelt el, mely alkalommal Zöldi mellett csupán 6-8 képviselő állott fel. Erre az alispán Sztankót, ki mellett mintegy 60-an állottak fel, megválasztottnak jelentette ki. Göndör Hermann és Sztankó Zoltán, a megválasztott új tisztviselők a hivatali esküt nyomban letették.

A keddi választás egyike azoknak a keveseknek, amelyek osztatlan meglegedést és megnyugvást keltenek s amelyekben — kivált az állatorvosi állásra nézve, — valóban a polgárság közóhaja teljesült be.

## Ingyen katonalovak a zempléni gazdáknak.

— Gazdáink figyelmébe. —

Néhány évvel ezelőtt a hadügyi-miniszterium különösen felhívta a gazdaközönség figyelmét arra, hogy a katonai kincstár készséggel bocsát rendelkezésre szabadságos lovakat. Azok, kik ilyen szabadságos lovakat tartásra és használatra átvesznek, 3 év leforgása után jogos tulajdonosai lesznek a lovaknak. Csodálatos, hogy a polgárság még sem nagyon törli magát a katonalovakért, úgy, hogy a hadügyi kormány kénytelen a szabadságos lovakat nagy költségen állandóan istállózni.

Ennek pedig nem az az oka mintha a polgárság nem szívesen venné át ezeket a katonalovakat, hanem az, hogy igen kevesen tudják az utját-módját a lovak beszerzésének.

Eppen ezért a 6-ik hadtest parancsnoksága felkérte Zemplénvármegye főispánját, hogy a vármegye érdekelt közönségével alkalmas módon tudassa a szabadságos katonalovak megszerzésének módját.

Azt hisszük, szolgálatot teszünk vele olvasóinknak, hogy ha a hadtestparancsnokság levelét szösz szerint ide iktatjuk:

A lovassági szabadságos lovak rendszere jól bevált a hadtest területén. Néhány év óta a löcsei, kassai, miskolci, losonczy, ungvári, egri és eperjesi gyalogsági géppuskaosztagoknál is a szabadságos lovak, illetve a máhás állatok magánhasználatra adatnak ki. Ezen lovakra kevés pályázó akad, habár ezen állatok alkalmazásuknál fogva és nyugodt vérmérsékletük mellett a lovalásra, hajtásra és máhahordásra is alkalmasak. A hadtestparancsnokság az ilyen lovak utáni csekély érdeklődést annak tulajdonítja, hogy a lakosság előtt nem igen ismeretes, hogy a gyalogsági géppuskaosztagoknál is kaphatók lovak magánhasználatra. Van szerencsém tehát a hadtestparancsnokság részéről felkérni, hogy a fentiek lehetőleg messzemenő elterjesztése által ezen intézmény népszerűsítését emelni méltóztassék. Kérem a lakossággal megértetni, hogy ilyen lovak átvétele által előnyököt biztosít magának, melyeknek legfontosabbika az, hogy a ló már három évi tartás után a vállalkozó szabad tulajdonát képezi. Az ilyen lovakra pályázók kérvényüket az 5. számú gyalogezredhez Eperjes, a 25. számú gyalogezredhez Losoncz, a 34. számú gyalogezredhez Kassa, a 60. számú gyalogezredhez Eger, a 65. számú gyalogezredhez Miskolcz, a 66. számú gyalogezredhez Ungvár, a 85. számú gyalogezredhez intézzék.



Sátoraljaujhely

HUNGARIA

Széchenyi-tér 6. sz.

a rk. templom mellett.



vegytisztító- és gőzmosó.

Tisztításra elfogad mindennemű bái és alkalmi ruhákat, butorszöveteket.

Gallérok, kézelők kristály fehér tisztítása.

Vasalások 1 órán belül.

## HIREK.

## A „Muzsikaszó“ Ujhelyben.

A Kazinoy-kör április 8-iki estélye.

Méltóan fogja befejezni a Kazinoy-kör ezidei szezonjának pompás estély sorozatát az április 8-ára, husvét másodnapjára hirdetett estély, melyen a Petőfi-társaság négy illusztris tagja, kivülük pedig egy híres énekesnő és egy énekes fog szerepelni. Mikor híret adjuk a kiváló estélynek, egyzersmind rá kell mutatnunk arra a jelentőségre, melylyel ez az estély kultúréletünkbe belekapcsolódik.

Lassan, ezer nehézséggel küzdve folyik a kultura jegyében való munka. Régi sablonok tűnnek el és egyre diadalmasabban törnek előre azok az elhatározások, melyek a kultura általánosításával akarnak nagy ideáljainkhoz közelebb vinni. És ennek a hadjáratnak minden sikere, minden eredményessége az irodalmi decentralizációhoz van kötve. Budapest, mint mindenben úgy ebben is szédületes arányokat nyert a vidék rovására s annál szebb és becsülésre méltóbb, hogy ez a nagy központ kiküldi a maga nagyjait, hogy enyhítse ezzel némileg a vidék szükségét. Az irodalmi és művészeti decentralizáció szülte az életre a vidéki irodalmi társulatokat és az a tény, hogy nemcsak ezek a vidéki, de a budapesti társaságok is összefognak és a maguk erőit becsapják a cél elérése érdekében rendelkezésre, csak örvendetes jelenség. A cél: népszerűsíteni a kör munkásságát, mely a legtisztább kulturát szolgálja. És mert épen erről van szó, egy percig sem hihetjük, hogy a közönség nem a legjobb indulattal, ne a legszívesebben karolja fel a Kazinoy-kör vállalkozását és jelenlétével annak sikerét ne biztosítaná. Kulturális becsú programot hoznak magukkal az est szereplői, akik között nem kisebb irodalmi nagyság, mint Herczeg Ferenc neve is ott diszlik.

Az estélyt a színházban fogják tartani, hogy mennél nagyobb számban jelenhessen meg a közönség, impozánsá tenni külső kereteiben is a belső értékkel bővelkedő eladást.

A részletes program még nincs teljesen precizirozva s így csak nagy vonásokban adjuk azt, míg a teljes program össze lesz állítva.

A már említett Herczeg Ferencen kívül szerepelnek még: Pap Zoltán a „Muzsikaszó“ szerzője, Lőrinczy György és Jakab Ödön, a Petőfi Társaság tagjai, azonkívül egy énekesnő és Szántó Gáspár, a Népopera baritonistája, kik a „Muzsikaszó“-ból fognak egy pár gyönyörű dalt énekelni.

Az előadást a „Muzsikaszó“ száz képeinek vetítés útján való bemutatása fejezi be, melyeket a szerző: Pap Zoltán fog magyarázatokkal kísélni.

A részletes programot, a helyárak és az időpont megjelölésével legközelebb adjuk.

## Dókus Gyuláné emléke.

A mai napon beérkezett adományokkal gyűjtésünk immár felülhaladta a 4000 koronát. Ennek a rövid időn át begyűlt összegnek a nagysága bizonyítja legkétségtelenül, hogy ki volt Ujhelyben és Zemplénvármegyében Dókus Gyuláné s minő impozáns tömeget tud megmozgatni az ő emlékezetére. A legújabb adományok a következők:

Báró Sennyey Miklós	100 K.
Fejes István püspök és neje	20 K.
Dr. Molnár Béla	20 K.
Z. Moskovits Géza	20 K.
Perlstein József és neje	10 K.
Schmidtó János és neje	10 K.
Dr. Marikovszky Pál	5 K.
Főző József és neje	5 K.
Molnár Gyula	5 K.

Thuránszky Zoltáné egy neki átadott jótékony adományból — 2 K.  
Argyelán Miklós — — — — 2 K.  
Mogyoróssy János — — — — 2 K.

Osszesen tehát 201 korona érkezett be a mai napon, amit hozzáadva az eddigi 3851 korona 50 fillérhez, alapunk jelenlegi állása 4052 korona 50 fillér.

— Személyi hírek. Meczner Gyula főispán e hó 23-án, Fejes István ref. püspök pedig e hó 26-án érkezett haza, Sátoraljaujhelyre az abáziai üdülésből.

— Dessewffy Pál halála. Egy jótékonyágáról, nagy áldozatkészségéről messzeföldön is ismert sárosmezei nagybirtokos, cserneki és tarkeői Dessewffy Pál haláláról kell beszámolnunk. Meleg részvétünket, melyet e nemes emberbarát elmúlásán érzünk, még mélyebb teszi, hogy az elhunytban lapunk felelős szerkesztője, dr. Adriányi Béla apósát, neje, dr. Adriányi Béláné szül. Dessewffy Erzsébet édes apját gyászolja. Dessewffy Pál, ki e hó 20-án 74 éves korában hunyt el, életében mintaképe volt az igazi magyar földesurnak. — Soha sehol sem maradt távol, ahol a közjért kellett áldozatot hozni s nagy vagyonának jelentékeny részét arra fordította, hogy nemzetsége jövő generációjának megkönnyítse a művelődés útját. Otszáz ezer koronányi nagy nevelési alapítványt tett, melynek kamatait a Dessewffy-nemzetség s a Bánó rokon-családok tanuló tagjai élvezhessék. Gyönyörű ősi muzeális gyűjteményét, melyet maga is kiváló műérzékkel gyarapított, a kassai muzeumnak hagyta, melynek talán legszebb terme a Dessewffy-terem. A szép ajándékért, melylyel a magyar közművelődésnek tett szolgálatot, Kassa szab. kir. városa díszpolgárává választotta. Ezekon kívül is számos alapítvány tartja fenn emlékezetét. Halála nagy részvétet keltett egész Sárosban, Kassán és vármegyénkben is.

— Kinevezés és áthelyezés. A m. kir. pénzügyminiszter Tóth Lajos nagymihályi m. kir. adóhivatali ellenőrt a fabi (Somogy megye) m. kir. adóhivatalhoz pénztárnokká nevezte ki, helyébe pedig Nagymihályba János József szarvasi ellenőrt helyezte át.

— Eljegyzés. Görög Gyula beregszászi ügyvéd a mai napon jegyet váltott Haas Elzával Sátoraljaujhelyben.

— A Sac. közgyűlése. A Sac. elnöksége a Sátoraljaujhelyi Athletikai Club évi rendes közgyűlését folyó hó 30-ának délutáni 3 órájára a vármegyeház nagy tanácstermébe tűzte ki s arra az egyesület tagjait ez uton is meghívja.

— Az Első Magyar új vezértitkár-helyettese. Az Első Magyar Általános Biztosító Társulat igazgatósága az intézet két régi érdemes tisztviselőjét vezértitkár-helyettesé nevezte ki s ezeket a kinevezéseket nálunk is osztatlan szimpáthia fogadja, hiszen a kitüntetett tisztviselők, Kun Géza és Boross Rezső, nekünk, ujhelyieknek is régi jó ismerőseink. Az előbbi, Kun Géza földink, fia Kun Frigyes Takarékpénztári vezérigazgatónak, 24 éve buzgó tisztviselője az Első Magyar-nak. Itt hosszú időn át mint kárbeviselő működött közmegelegedésre s közönségünk szeretetét is elnyerte, mert mindig össze tudta egyeztetni az intézet hű szolgálatát a közönség jogos érdekeinek kielégítésével. Boross Rezső 27 éve az életosztályban működik, szintén igen szép sikerrel. Az Első Magyar tehát ezuttal is igazán érdemes tisztviselői munkásságát jutalmazott a két kinevezéssel.

— A honvédség fejlesztése. A honvédséget még ebben az esztendőben újjászervezik. A honvéd kerületek a hadtestterületekkel, a honvéd hadkiegészítők pedig a hadseregével lesznek azonosak. Ezek az intézkedé-

sek megkövetelik, hogy egy kerületi parancsnokság megszűnjék és az eddig 28 kerület helyett 74 honvédkiegészítő kerületi parancsnokságot állítsanak fel; 4 gyalogezredet állítsanak újra fel és az összes 30 ezred mindegyike három zászlóaljat alakít. Ennek az új beosztásnak megfelelően a gyalogság 8 gyaloghadosztályt, egyenként 2 gyalogdandárral fog felölelni. A gyalogezredek két gépfegyverosztályt kapnak. A kivonuló század állománya a pótkeret zászlóalj tökéletesítése folytán és a 27 emberből álló munkáscsoportnak ezredkénti szervezése által nyer megerősítést. A gazdasági hivatalok az alosztályok számára a teljes adminisztratív szolgálatot látják el. A belső szolgálat számára 869 rang nélküli havidijas állást szereznek, melyekből 148-at altiszt tölt be. A továbbszolgáló altisztek száma 3324 lesz. A lovasságnál 2 lovashadosztályt állítanak fel. A már régen tervezett honvédtüzérség felállítását ez év októberében 4-4 ütegből álló két tüzezzreddel kezdik meg. Ez az organizáció alapján véve a jelenlegi összhadsereghez való hozzásimulást jelenti.

— Az ujhelyi nemzetköziek népgyűlése. A sátoraljaujhelyi nemzetközi szociáldemokrata párt vasárnap délután gyengén látogatott népgyűlést, majd utána tüntető felvonulást rendezett, az általános választói jogért való demonstrációképen. A népgyűlés ugynevezett érdekessége az volt, hogy megjelent azon dr. Buza Barna, a helybeli függetlenségi párt nagyvezére is, ilyképen tüntetve a függetlenségi és a nemzetközi szocialista párt koalíciója mellett. Buza volt a gyűlés főszónoka is; másfél óras beszédet mondott s ezen a másfél órán ugyan mit eszelt volna mást, mint a Khuen-kormány alatt lefolyt választásokat s ugyan mit ostorozott volna mást, mint azt az általános erkölcsi súlyedést, melybe a mostani választási rendszer a magyar választókat döntötte, (s amely miatt ő a képviselőházból gyógyíthatatlan fájdalmára kimaradt.) Ha volna még ember, aki ezeket a siralmakat Buza Barnától harmadoszor nem hallotta még, úgy ez bizonyára nagyon élvezhette volna a vasárnapi beszédet. A népgyűlésen különben Buza Barnán kívül Molnár Miklós kerületi párttitkár mondott még beszédet. A gyűlés résztvevői táviratban üdvözlétek Justh Gyulát.

— Az április 17-iki napfogyatkozás. Április elsején részleges holdfogyatkozás lesz, amelyet április 17-én napfogyatkozás követ. A csillagászok feszült várakozással néznek ez elé a napfogyatkozás elé, amelynek az lesz a főérdekessége, hogy gyűrűs lesz, de olyan vékony gyűrűvel, hogy nem lehet előre megmondani, nem lesznek-e olyan helyek is, ahol teljes napfogyatkozásnak fog tetszeni. A napfogyatkozás központjának a vonala Dél-Amerika északi részén kezdődik és egészen Oroszországig fog terjedni. Venezuelában a napfogyatkozás napkeltekor véget ér, Szibériában pedig éppen napnyugatkor fog kezdődni. Európában a megfigyelési viszonyok rendkívül kedvezőek lesznek. A középvilág például csaknem pontosan áthalad a párisi csillagászati intézetben, továbbá Hamburg, Kiel és Péterváros városokon. A napfogyatkozás középvonal mentén a hold a napnak több mint kilenczetted részét fogja elfedni. Magyarországon délelőtt 11 és 12 óra között következik be a napfogyatkozás.

— A fejlődő Királyhalmec. Királyhalmec nagyközség képviselőtestülete a múlt héten tartott képviselőtestületi gyűlésében a Bodrogközön keresztül tervezett keskeny vágányú vasút létesítése ügyében elhatározta, hogy a vasutnak Perbenyiktől Királyhalmeczen át Nagykaposig rendes vágányú vasutal való kiépítését fogja kérelmezni. Ugyanezen a gyűlésen elhatározták azt is, hogy a város fő-

utcáját lapos kővel fogják kiburkolni. A kérdéses ut törvényhatósági ut, melynek olyan, amilyen karban tartásáról a vármegye gondoskodott s évenként 3200 koronába kerül ez a gondoskodása. Királyhalmec most a vármegyéhez kérvényt ad be ennek az évi 3200 koronának a helmezi községi pénztár javára leendő kiutalványozásáért, mely összeget aztán egy 50,000 koronás amortizált kölcsön évi törlesztésére fordítsák, amelyből az ut beburkolása aztán keresztülvihető lenne.

— Pályázat segédjegyzői állásra. A gálszécsi főszolgabíró pályázatot hirdet az üresedésbe jött szécsmezői segédjegyzői állásra. Pályázati határidő március 30.

— A m. kir. állami magvizsgáló állomás hivatalnokai, kik jelenleg szemlét tartanak a vidéken, hogy megtudják, kik árusítanak arankás heremagvakat, tegnap sürgős utasítást kaptak, hogy a legszigorubbán ügyeljenek miszerint az országba került silány, kevert csiraképtelen répamagot ne hozzanak a kereskedők esetleg forgalomba. A mi kereskedők is saját és a köz érdekében cselekednünk, ha csakis legelsőrangú cégnél szerzik be a répamagvakat, amennyiben nem az olesó ár nyújt biztosítékot a mag megbizhatóságára nézve hanem annak fajazonossága és jó csiraképesége adja meg az igazi értéket. Ezért a gazdaközönséget is figyelmeztetjük, hogy csakis ott fedezze répamag szükségletét, ahol teljesen megbízható magvakat árusítanak.

— Nyakszirtmerekedések Sáros megyében. Nagysáros községből veszszük a hírt, hogy ott aggasztó mértékben terjed a nyakszirtmerekedés s különös a gyermekeket támadja meg, kik közül rövid idő alatt tizet pusztított el. A községi orvos, dr. Fischl József felhívta a közigazgatási hatóság figyelmét a gyanus esetekre, de a járóorvos, ki egy ily körülmények között elhalt csecsemő hulláját felboncolta, nem észlelte a nyakszirtmerekedést. Mindenesetre alapos vizsgálat tárgyává fogják tenni a dolgot, hogy a kétségbeesett lakosságot lecsillapítsák.

— A Nagyszebeni Földhitelintézet dacára a mostani rossz pénzügyviszonyoknak most is a régi 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% kamatalapon nyújt törlesztéses jelzálog kölcsönöket földbirtokra, házra és építkezési megbizásokat elfogad Sátoraljaujhely Fő-tér 18. Szent-Györgvi és Keleti cég.

— Csak Mauthner-féle magvakat vásárolnak helyesen gondolkodó, számító gazdák és kertészek még akkor is, ha mások olesóbbak volnának, mert tapasztalatból tudják, hogy ez csakis a magvak rovására és a vevők kárára lehetséges.

— A hálósobák réme, a polokák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a Löcherer Cimexinnel történtek próbák, beigazolódott, hogy a Cimexin nemcsak az élő polokát pusztítja el nyomban, de Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít: nyomot vagy foltot nem hagy. Moly ellen páratlan szer. Kapható: Löcherer Gyula gyógyszerárban Bártfán és Hrabéczy drogériájában Sátoraljaujhelyben.

## A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Lapunk munkatársaihoz. Felkérjük azon munkatársainkat, akik husvétii számunkra cikket óhajtanak küldeni, sziveskedjenek közleményüket mielőbb hozzánk juttatni, nehogy technikai okok miatt cikkeiket mellőzni legyünk kénytelenek.

Felelős szerkesztő: Dr. Adriányi Béla.

Helyettes szerkesztő: Teleky Sándor.

Laptulajdonos: Ehlert Gyula.

Nagy butor-, szőnyeg- és függöny-raktár.

# WINDT JAKAB

**BUTORKERESKEDÉSE**  
Sátoraljaújhely. Kazinczy-utca 3. szám.

Nagy raktár: háló-, ebédlő- és szalon szobákból, tölgy, kőris, dió, bükk, mahagoni és palisander fából készült fényezett famínőségekben.

Egyedüli elárúsítója a „Slavonia” keményfa butorgyár készítményeinek. Vas- és rézbútor legjobb kivitelben.

**KÉPEK, GYERMEKKOCSIK. FÜGGÖNYÖK, ÁGYTERITŐK, SZŐNYEGEK.**

Mindennemű szőnyegek készítését bármely színben és nagyságban olcsón elvállalom.

Saját műhelyemben minden e szakba vágó munkák gyorsan s pontosan készíttetnek rajz és méret szerint is.

Vevő kívánására egy helyben mint vidéken bármikor is díjtalanul szívesen megjelenek.

Videki megrendeléseket pontosan eszközölöm.

Állandóan raktáron tartok:

Három rétvű lószőr madraczot, egy ágyba való 50 korona.  
" " affrik " " " " 15 "

**Elsőrendű zongorák gyári raktára.**

Egy használt fordítható tekeasztal jó állapotban jutányos áron eladó.

Legolcsóbb butorbevásárlási forrás.

Elsőrendű butorok gyártmányai.

Kívánatra kedvező fizetési módokat nyújtok.

1421/1912. tk. sz.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A sátoraljaújhelyi kir. törvényszék telekkönyvi hatósága közzhírré teszi, hogy a Sátoraljaújhelyi Polgári Takarékpénztár és Hitelegylet végrehajtónak, Jakubovics József (nős Leiczor Bettivel) végrehajtást szenvedő elleni 1200 kor. tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaújhelyi kir. törvényszék területén lévő, Szürnyeg község határában fekvő, a szármegyei 273. számú betétben A. I. 1-2. sor 212, 213. hr. szám alatt felvett számtó és házból álló, Jakubovics József (nős Leiczor Bettivel) nevén álló józágtestre 817 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte s hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi május hó 2-ik napjának d. e. 10 órajakor Szürnyeg község házában megtarandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 81 kor. 70 f. bánatpénzüi készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügy miniszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. tvszék telekkönyvi hatósága megállapítja, miszerint:

1. a fenti ingatlan a kikiáltási ár  $\frac{2}{3}$  részénél alacsonyabb vételárban le nem üthető;
2. hogy azon árverelő, ki a kikiáltási árat meghaladó ígéretet tesz, köteles nyomban a leütés után bánatpénzt az általa ígért vételár 10%-áig kiegészíteni, mit ha elmulaszt, ígérete figyelmen kívül marad s a haladéktalanul folytatandó árverésben mint árverelő, több rész nem vehet.

Kelt Sátoraljaújhelyben, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál, 1912. évi február hó 19-ik napján.

Wieland,  
kir. táblai bír.

1336/1912. tk. szám.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A sátoraljaújhelyi kir. törvényszék telekkönyvi hatósága közzhírré teszi, hogy Primche Jakab végrehajtónak, Dávid Jánosné Klapács Julianna végrehajtást szenvedő elleni 30 kor. 48 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaújhelyi kir. törvényszék területén lévő, Sátoraljaújhely r. t. város területén, illetve határában fekvő, a sátoraljaújhelyi 1497. sz. betétben A. I. 1-3. sor 2173. és 2174. hr. szám alatt felvett ingatlanból és  $\frac{750}{1000}$  rész közös legelő illetőségéből Dávid Jánosné Klapács Julianna B/2. sorsz. alatti  $\frac{1}{4}$  rész illetőségére 837 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi április hó 26-ik napján délelőtt 9 órakor a kir. törvényszék árverési helyiségében megtarandó nyilvános árverésen megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, v. 88 K. 70 f. készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1-én 3333. sz. a kelt m. kir. igazságminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék telekkönyvi hatósága megállapítja, miszerint:

1. a fenti ingatlan a kikiáltási ár  $\frac{2}{3}$  részénél alacsonyabb vételárban le nem üthető;
2. hogy azon árverelő, aki a kikiáltási árat meghaladó ígéretet tesz, köteles nyomban a leütés után bánatpénzt az általa ígért vételár 10%-áig kiegészíteni, mit ha elmulaszt, ígérete figyelmen kívül marad s a haladéktalanul folytatandó árverésben mint árverelő, több rész nem vehet.

Sátoraljaújhelyben, a kir. törvényszéknel, mint tkvi hatóságnál 1912. évi február hó 15-én.

Fejes s. k.,  
kir. tvszéki bír.

ifj. SCHVARTZ SÁMUEL  
SÁTORALJAUJHELY, FŐ-UTCA 18.  
a volt dohánygyár helyiségében.

## Megnyílik március hóban

Selyem, szalag, csipke, dísz és rövidárúk. — Női kelengyék és úri divat cikkek.

Lakásom átalakítása folytán több jókarban levő ablakot tokkal és két-szárnyú ajtót eladok.

Dókus Gyula.

674/1912. vii. szám.

**Árverési hirdetmény.**

A sátoraljaújhelyi kir. járásbíró-ság 1909. V. 2144/8. sz. végzése folytán Primche Jakab 384 kor. követelésének és ezek járulékaiknak behaj-

tása végett 1912. évi április hó 4-én d. e. 10 órakor Sátoraljaújhelyben, a gyártelepi nagylakban, végrehajtást szenvedő lakásán elárverezem azon 635 koronára becsült ingókat, melyeket a sátoraljaújhelyi kir. járásbíró-ság 1909. Sp. II. 712/2. sz. végrehajtást rendelő végzése alapján a sátoraljaújhelyi kir. járásbíró-sági 1909. V. 2144/2. számú végrehajtási jegyzőkönyvben 1 tétel alatt felülfoglaltam s melyek az 1909. V. 1723/2. sz. alapfoglalási jegyzőkönyvekben 1-12 tételek alatt vannak összeírva, u. m.: butorokat, zongorát stb.

Sátoraljaújhely, 1912. évi március hó 16-án.

Rosner Imre,  
kir. bir. végrehajtó.

Sátoraljaújhely r. t. város polgármesterétől.

3715/1912. szám.

## Hirdetmény.

A képviselőtestületnek 73/2724—1912. számú határozata folytán értesitem a város közönségét, hogy a folyó 1912. évben a város erdejében kitermelt tölgyfahasáb ölenként 15 korona, a galyfa ölenként 11 korona, szőlőkaró ezrenként 70 korona, dongafa (pocok) ölenként 80 koronában állapított meg.

A tűzifa és szőlőkarót venni szándékozók felhivatnak, hogy szükségleteiket a város pénztárában 1912. évi április hó 8-ig jegyeztessék elő. Egy adózó polgár 3 öl tűzifánál és 500 drb. szőlőkarónál többet nem vehet.

Aki az előjegyzett tűzifa, avagy szőlőkaró árát a város pénztárába 1912. év október hó 15-ig be nem fizeti, előjegyzése töröltetik s aki a helyszínéről azt a folyó év végéig be nem szállítja, a fa minden kártérítési kötelezettség nélkül a város tulajdonába marad vissza.

Mint hogy a kitermelt 6 öl dongafa eladása versenyárverés útján rendeltetett el, annak megtartása határidejű 1912. évi március hó 28. napjának délelőtt 9 óraját a város háza épület 5. számú hivatalos helyiségébe kitűzöm s arra az összes érdekelteket meghívom.

Sátoraljaújhely, 1912. évi március hó 20-án.

**Dr. Kellner Gyózó,**  
h. polgármester.

**Ha „FORHIN“-nal permetez,**

mert a „FORHIN“ a sokszorta megjavított **BORDÓI KEVERÉK** kész állapotban!

Nagyon erősen tapad a nedves levélre is!

**Bármily harmatnál permetezhet vele, semmi üledéke nincs!** Számtalan elismerő nyilatkozat!

Gyártjuk az eddig dr. Aschenbranté szabadalmát képezett **Rézkénport és bordói port is.**

Kérjen ingyen és bérmentve leírást a **FORHIN** gyártól, Budapest, VI., Váozl-út 93.

I - SZOR kevesebb a gond,  
II - SZOR kevesebb a munka,  
III - SZOR kevesebb a munkabér!

Védjegy: „Horgony“.

## A Liniment. Capsici comp.; a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított háziázer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult küszvényénel, oszónál és meghűlésekénel.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt be vásárláskor óvatosaak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K1.40 és K2.— és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.